

¿En qué forma se ofrecen estas prestaciones?

La participación de su hijo/a

- en la vida social y cultural
- en excursiones
- en comidas colectivas

→ A través de la tarjeta MünsterlandKarte.

Material escolar para uso personal

Transporte público para acudir a la escuela

→ A través de una prestación dineraria transferida a su cuenta bancaria.

Apoyo al aprendizaje / clases particulares de repaso

→ A través de la tarjeta MünsterlandKarte (previa confirmación por parte de la escuela y aprobación por el Jobcenter).

Viajes de curso

→ Pago directo a la escuela.

Así funciona la tarjeta MünsterlandKarte:

Si desea beneficiarse de una prestación del paquete de educación y participación, debe presentar, usted o su hijo/a, la tarjeta MünsterlandKarte al respectivo proveedor del servicio. Este carga en la tarjeta el correspondiente importe a través del número de tarjeta. Usted se queda con la tarjeta.



Cómo solicitar las prestaciones

Las personas que ya reciben prestaciones para la manutención según SGB II, SGB XII y AsylBLG tienen derecho a las prestaciones del paquete de educación y participación, así como a la tarjeta MünsterlandKarte. Las personas con derecho a subsidio de vivienda y suplemento familiar por hijos a cargo pueden acreditar su derecho a las prestaciones enviando la notificación correspondiente. Sin embargo, en cualquier caso se requiere una declaración de las necesidades de la persona en cuestión, para poder cargar la cantidad correcta en la tarjeta MünsterlandKarte.

Puede obtener los formularios correspondientes en el Jobcenter Münster o en Internet bajo:
www.stadt-muenster.de/jobcenter/leistungen-fuer-bildung-und-teilhabe/antraege.html

Contacto

Stadt Münster
 Jobcenter Münster
 Ludgeriplatz 4
 48151 Münster



E-mail: BildungUndTeilhabe@stadt-muenster.de
www.stadt-muenster.de/jobcenter

Impressum / Pie de imprenta:
 Herausgeberin: Stadt Münster, Jobcenter, Ludgeriplatz 4, 49151 Münster
 Gestaltung: Isabell Neumann, Kristina Reen
 Druck: Hausdruckerei der Stadt Münster
 Bilder: luxuz:::/Photocase, iStock, fotolia, markusspiske/Photocase
 Juni 2020, Auflage: 300 Stück



Spanisch

Educación y participación – Más posibilidades para sus hijos



El paquete de educación y participación

El paquete de educación y participación comprende prestaciones dinerarias y en especie para niños y adolescentes de familias con un nivel inferior de ingresos.



¿Quién recibe las prestaciones?

Los niños y jóvenes menores de 25 años (participación: menores de 18 años) pueden obtener las prestaciones de este paquete, siempre y cuando tengan derecho a percibir:

- prestaciones según el Libro segundo del Código Social alemán, SGB II (subsidio de desempleo II / subsidio social),
- prestaciones según el Libro duodécimo del Código Social alemán, SGB XII (ayuda social),
- subsidio de vivienda según la Ley de subvenciones a la vivienda (Wohngeldgesetz),
- suplemento familiar por hijos a cargo según la Ley federal de subsidios familiares (Bundeskindergeldgesetz),
- prestaciones según la Ley sobre prestaciones para solicitantes de asilo (Asylbewerberleistungsgesetz, AsylBLG),
- o si viven en familias que disponen de escasos recursos y que, por lo tanto, pertenecen al grupo de las personas con bajos ingresos.

¿Qué prestaciones hay?

- Participación en la vida social y cultural.
- Viajes de curso y excursiones.
- Apoyo al aprendizaje.
- Comidas colectivas.
- Material escolar para uso personal.
- Transporte público para acudir a la escuela.

Participación en la vida social y cultural

Los niños y adolescentes menores de 18 años reciben 15 euros por mes. Este importe puede emplearse para:

- Cuotas de socio en clubs de deporte, de juego, culturales y sociales.
- Enseñanza en disciplinas artísticas (por ejemplo, clases de música).
- Participación en campamentos de vacaciones o en actividades del trabajo social con niños y adolescentes.

Viajes de curso / excursiones

Los costes de los viajes y excursiones de la escuela o guardería de día son asumidos en el marco de las normas vigentes en cada centro. No se paga dinero para gastos particulares.

Apoyo al aprendizaje

Los costes en concepto de apoyo al aprendizaje (clases particulares de repaso) son asumidos, siempre que la escuela confirme la necesidad de tales medidas y el Jobcenter las apruebe.

Comidas colectivas

Los alumnos y los niños que participan en una comida colectiva en la escuela, la guardería de día o el centro de cuidado infantil reciben en concepto de gastos de comida una ayuda incluida en el presupuesto de la tarjeta MünsterlandKarte.

Material escolar para uso personal

Los alumnos reciben 100 euros antes del 1 de agosto de cada año y 50 euros antes del 1 de febrero de cada año. Estos importes están destinados a la compra de material escolar (por ejemplo, dinero para fotocopias, cuadernos, lápices, mochila escolar, calculadora).

Transporte público para acudir a la escuela

En casos aislados, los gastos de transporte público para acudir a la escuela pueden ser subvencionados hasta un determinado porcentaje, previa comprobación de los requisitos personales.